

Comunicações - Sessão 2

Materiais autênticos em cursos específicos do nível A1

Pedro Miguel Branco Caeiro
Instituto Português do Oriente
pedrocaeiro@ipor.org.mo

Resumo:

O uso de materiais didáticos autênticos no ensino de uma língua não materna é considerado uma parte determinante do processo de demonstração do uso real da língua aos estudantes (Basturkmen, 2010). A preocupação com a autenticidade dos materiais e dos estímulos linguísticos revela-se ainda de maior importância no ensino e aprendizagem de uma língua não materna para fins específicos, pois o estudante não tem como objetivo o domínio generalizado da língua-alvo, mas apenas de algumas competências linguísticas específicas da sua área profissional (Basturkmen, 2010). Por isso, apresentar-lhe materiais autênticos, com os quais se irá deparar no dia a dia, parece ser a melhor estratégia para facilitar a sua aprendizagem e aumentar a sua motivação.

No entanto, é frequentemente difícil encontrar documentos autênticos adequados quando um professor se depara com um estudante de nível A1, uma vez que a autenticidade não se coaduna com a ainda limitada competência de compreensão oral ou escrita daquele. Por essa razão, torna-se necessário adaptar o documento autêntico a nível estrutural e lexical (McDonough, Shaw & Masuhara, 2013), para que o material dele resultante seja compreensível para o estudante e eficaz. Esta adaptação, embora retirando autenticidade ao documento original, será, ainda assim, preferível à criação de um material totalmente forjado, visto manter uma ligação ao uso real da língua.

Os materiais resultantes da didatização de documentos autênticos, além de representarem uma maior probabilidade de satisfação das reais necessidades dos estudantes, apresentam ainda a vantagem de serem facilmente disponibilizados *online*, algo importante nesta era de aulas virtuais.

O objetivo desta comunicação é apresentar algumas estratégias de adaptação de documentos autênticos, de forma a torná-los utilizáveis no ensino de estudantes de nível A1, existindo ainda uma componente oficial, em que serão apresentados diversos documentos aos

participantes no encontro para que estes indiquem as adaptações a que os submeteriam tendo em vista essa utilização.

Bibliografia:

- Basturkmen, H. (2010). *Developing Courses in English for Specific Purposes*. Houndmills (Reino Unido): Palgrave MacMillan.
- Belcher, D. (2009). What ESP Is and Can Be: An Introduction. In D. Belcher (Ed.), *English for Specific Purposes in Theory and Practice* (pp. 1-20). Michigan: University of Michigan.
- Bowker, L., & Pearson, J. (2002). *Working with Specialized Language: A Practical Guide to Using Corpora*. New York (Estados Unidos): Routledge.
- Hutchinson, T., & Waters, A. (1987). *English for Specific Purposes: A Learning-Centred Approach* (6.^a (1991) ed.). Cambridge (Reino Unido): Cambridge University Press.
- Kim, D. (2008). *English for Occupational Purposes: One Language?* London (Reino Unido): Continuum.
- Master, P. (1998). *Responses to English for Specific Purposes*. San Jose (Estados Unidos): San Jose State University.
- McDonough, J., Shaw, C., & Masuhara, H. (2013). *Materials and Methods in ELT: A Teacher's Guide* (3.^a ed.). Malden (Estados Unidos): Wiley-Blackwell.
- McGrath, I. (2002). *Materials Evaluation and Design for Language Teaching*. Edinburgh (Reino Unido): Edinburgh University Press.
- Mishan, F. (2005). *Designing Authenticity into Language Learning Materials*. Bristol (Reino Unido): Intellect.
- Polio, C. (2014). Using Authentic Materials in the Beginning Language Classroom. *Clear News*, 1, pp. 1-5.
- Tomlinson, B., & Masuhara, H. (2018). *The Complete Guide to the Theory and Practice of Materials Development for Language Learning*. Oxford (Reino Unido): Wiley Blackwell.

Palavras-chaves: materiais, específicos, autênticos, A1

A Construção e Adaptação de Ferramentas Didáctico-Tecnológicas Apropriadas para um Ensino-Aprendizagem Presencial e à Distância em Tempo de Crise

Alberto Manuel da Conceição Pablo
Instituto Politécnico de Macau
pabloalberto@ipm.edu.mo

Resumo:

Este trabalho investiga na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) o impacto das políticas públicas construídas durante a pandemia internacional da COVID-19 para o sector educativo.

A investigação tem como objectivo conhecer os desempenhos dos diversos atores (Governo, responsáveis da Administração Pública, alunos e professores) na implementação dos processos de ensino-aprendizagem presencial e à distância, e ainda a sua repercussão junto dos órgãos de comunicação social em língua Portuguesa. Tomando por base esse estudo, conhecer qual o impacto destas políticas públicas de educação no ensino superior de Macau. Recorreu-se a uma metodologia qualitativa. Trata-se, assim, de um estudo naturalista, descritivo o qual assume uma abordagem interpretativa.

A análise dos dados da investigação realizada permitiu-nos concluir que as políticas públicas de educação em Macau influenciaram os modos de regulação institucional do ensino superior, os actores envolvidos no processo educativo para responderem com urgência ao cumprimento das medidas governativas, adaptaram a política aos seus interesses e quadros cognitivos. Os resultados demonstraram ainda que as plataformas de ensino-aprendizagem têm influência positiva na gestão curricular da aprendizagem. Existe uma valorização quanto ao uso das tecnologias de informação e comunicação (TIC). O aumento do grau de influência positiva depende de formação e incentivo aos professores para que sejam capazes de produzir melhores objectos de aprendizagem e capazes de aplicar estratégias para dinamizar as TIC na aprendizagem centrada no aluno.

Palavras-chave: COVID-19, RAEM, políticas públicas, tecnologias de informação e comunicação.